

Seccion de SANTA BARBARA

LAS SOCIEDADES ESPANOLAS DE AMERICA

GENEROSOS EMANCIPADORES

El procedimiento es siempre el mismo. Se ponen de acuerdo cuatro señores, las más de las veces, complemente desconocidos. Se envían unas gacetas a los periódicos convocando a una reunión para el día tantos, en la Unión Ibero Americana. El local no cuesta nada, y el pabellón cubre la merca...

sociación de españoles de América, que pretende, nada menos que meterse en el bolsillo a las Sociedades que tienen establecidas nuestros compatriotas en Ultramar. Hemos prometido que, por la seriedad de nuestro país, tan alegres prácticas deben cesar. No es bien que cada día inventemos combinación estatutaria favorable a la aproximación de la Península con los pueblos trasatlánticos, para pasar el rato. Son intereses respetables, y el nombre de España no puede estar a merced del primer señor que pretenda alzar el pabellón nacional. Así es como nos desacreditamos, y continua la leyenda picaresca. Claro es, sea dicho en verdad, que no toda la culpa es de los de la aventura.

la de redactores que lleven el control a los actos convocados, facilitan la amañada y optimista gaceta reseñadora, de lo que exactamente debiera ser expresión del vacío. Las preocupaciones gubernamentales so licitadas por graves problemas de Estado, y el "esqueleto usted", perfeccionan la operación. Y ya tiene usted a un centro, organismo o entidad, cuyo verdadero origen se desconoce, dispuesto a servirse, nada menos que de nuestros diplomáticos y cónsules, para sus fantásticos y particulares fines. Es evidente, que si existiera opinión o conciencia de nuestros actos, nada de esto tendría importancia. La repulsa, para los oficiosos o entrometidos, sería inmediata. Pero unos por inhibición, otros inconscientemente, aquellos por "ver lo que pasa", y los de más allá por que les dejan en paz... es lo cierto, que todos, directa o indirectamente, contribuyen a que torpes, o por lo menos tonas inciativas, prosperen. Hubiera estado en su punto que, previas reuniones de las Sociedades Españolas de América, se hubiera formado la Delegación en Madrid. Pero es absurdo crear la representación antes que la voluntad y acuerdo de los representados. Se nos diría, que después vendrá una revisión, nueva asamblea, modificación de la Junta, etc. Pero el mis lardo comprende...

CONTRIBUCIONES PARA CELEBRAR EL 5 DE MAYO EN SESPE, CALIF.

- Lista, que manifiesta los nombres de los individuos que contribuyeron para celebrar el próximo 5 de mayo, todos trabajadores del Rancho Sespe, Sespe, California. Personal que forma la Mesa Directiva

- Pte. Pedro León \$3.00, Sec. Jesús Pedrosa 3.00, Pro-Sec. Jaquín Gómez 3.00, Tesorero, Luis León 3.00, Pro-Tro. Alejo Dávalos 3.00, (er. Vocal N. Sibrán 3.00, 2o. id. Demetrio Orozco 3.00, 3er. id. Alfonso Uri 3.00, 4o. id. José Reyes 3.00, 5o. id. Pedro Ramírez 3.00, 6o. id. Jesús García 3.00, 7o. id. Fernando Soza 3.00, 8o. id. Albert Soza 3.00

Seccion de Fillmore

ABARROTOS EN GENERAL

Precios sin Competencia. Venga a Visitarme. GIL CASTAÑEDA 134 Ojai St. Santa Paula, Calif.

Para fumar tabacos Habanos. Cómprelos en Esta Casa. AGENCIACION DE PUBLICACIONES 38 Main St. Sta. Paula

Carlos Norman EXPERTO MECANICO Y PLOMERO. Trabajo a Domicilio 134 N. Ojai St. Santa Paula, Cal.

MANUEL LUCERO DIRECTOR DE LA BANDA DE MUSICA DE FILLMORE. Da Clases de Musica en Todos los Instrumentos, a Precios Razonables. Fillmore, California

Gran Tienda de: SANCHEZ HERMANOS. Abarrotos Nacionales del País. PRECIOS SIN COMPETENCIA. Pase a Visitarnos. Main y Mount View Sts. FILLMORE, Calif.

La Casa Netamente Mexicana RIVAS HERMANOS. Tiene siempre completo Surtido de Abarrotos y Loza Mexicana. PATROCINE SUS PAISANOS. Main y Mount View Sts. FILLMORE, Calif.

J. C. DUNN FILLMORE, CALIF. FERRETERIA, PLOMERIA, Y FABRICA DE TANQUES. Desea unas Felices Pascuas de Navidad a sus Clientes Mexicanos

PIANOS—FONOGRAFOS—DISCOS WILLIAMS MUSIC SHOP. Abonos Faciles de Pago. Central Ave. FILLMORE, CALIF.

WILL BROS. LUMBER CO. Santa Clara St. FRENTE AL FORD GARAGE DE FILLMORE. Una Madereria que Ofrece al Público Sus Servicios. A PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA. Tenemos Pinturas, Papel para Techos, Varnic, etc. en general todo lo que se relaciona con el FILLMORE CALIFORNIA

Usted se anunciará en periódico, si se pone a considerar que llega a tres miles de gente de habla española, semanalmente.

CLOUGH'S PHARMACY

"La Botica para Su Receta"

Nosotros deseamos aumentar nuestra clientela mexicana. Para todo servicio en el ramo, estamos a sus órdenes.

Fillmore Calif. Teléfono 130J

SPECIALTY SHOE STORE



La tienda en donde ahorra dinero. Tenemos abierto los sábados por la noche

Visite usted esta casa. La clientela Mexicana es siempre bienvenida.

738 State St. Tel fono 540. Y 527 STATE STREET. Sta. Barbara, Calif.

LLUVIA DE ORO

Servimos los mejores platos Españoles— Nuestra especialidad, Carne con Chile y Enchiladas. Atendemos órdenes para afuera.

J. L. López, Prop. 601 Anacapa St. Tel. 2869-J. Santa Barbara, Calif.

Hago reparaciones en toda Clase de Automóviles

W. ACQUISTAPACE SERVICIO GARANTIZADO

(Antes mayorismo de reparaciones en el Chevrolet)

Hablo español y puedo entender perfectamente lo que desea.

12 Parker Way—Tel. 4640-J. Santa Barbara, Cal.

HOSPITAL SHOE SHOP

28 E. Cota St. SANTA BARBARA, CAL. J. PALACIOS, Prop.

El taller de reparaciones más económico de la ciudad.

LA PRIMAVERA Abarrotos

Surtido de Artículo Mexicanos. Carne Fria y Dlaro. Verdura y Fruta.

Pedro C. Navarro Prop. 636 E. De la Guerra St. Santa Barbara, California

EL FARO RESTAURANT

Para comer bien, solo en este lugar donde se sirve todo con esmero y limpieza. LUIS FREGOSA, Prop. 1106 E. Main St. Santa Paula Calif.

Reciba Usted Durante Un Año La Voz de la Colonia. En la Puerta de su Casa por Solo \$1.85

LEA UD. "LA VOZ DE LA COLONIA"

TATTERSALL MOTOR COMPANY. Antes Star Motor Co.)

La casa que siempre tiene en existencia los mejores carros usados, a precios que no admiten competencia.

Venga a ver los que ahora tenemos, seguros de que estara usted satisfecho si patrocina esta casa.

Hablamos Español y la Clientela de Habla Española es siempre bien recibida.

Pidan precios antes de comprar

TATTERSALL MOTOR CO. (antes Star Motor Co.) 302 State St. Tel fono 293. SANTA BARBARA, CALIF.

Café Chapultepec

TEL. FONUM. 1011. 430 E. HEALY STREET

El Lugar Preferido por personas de buen gusto. Fábrica de Tortillas de Maiz. SANTA BARBARA, CAL.



COSMOPOLITA GROCERY

Abraham Osuna, Prop. Abarrotos en General — Productos Medicinales Mexicanos. Aceite de Caluama, Loza de Guadalajara, Etc.

Fábrica de Tortillas de Maiz. 626 State St. Santa Barbara, Calif.

FISK—LLANTAS—FISK

En abonos faciles. Haga usted un pequeño pago y despues por semana o por mes. Vendemos a usted mercancía conocida de insuperable calidad. GRATIS—un tubo cada llanta—GRATIS. Tomamos su llanta vieja.

PAY-AS-YOU-RIDE TIRE CO. 118 Ventura Ave. Ventura, Calif. 308 State Street. Santa Barbara, Cal. Abierto en la noche